
**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1997-1998 (*)

17 DECEMBER 1997

**ONTWERP VAN ALGEMENE
UITGAVENBEGROTING**

voor het begrotingsjaar 1998

AANVULLEND VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
FINANCIEN EN DE BEGROTING (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER **Dirk PIETERS**

DAMES EN HEREN,

Op 16 december 1997 besliste de Kamer de na het verslag ingediende amendementen van de heer Borginon (n° 11 — Stuk n° 1249/25), van mevrouw Van de Castele (n° 12 — Stuk n° 1249/25) en van de regering (n°s 13 en 14 — Stuk n° 1249/26) naar uw commissie te verzenden. Uw commissie heeft deze

(1) Samenstelling van de commissie : zie blz. 2.

Zie :

- 1250 - 97 / 98 :

- N° 1 : Rijksmiddelenbegroting.
- N° 2 : Verslag.
- N° 3 : Adviezen van de andere vaste commissies.
- N° 4 : Amendementen.

- 1249 - 97 / 98 :

- N° 1 : Uitgavenbegroting.
- N°s 2 en 3 : Verantwoordingen.
- N°s 4 tot 17 : Beleidsnota's.
- N°s 18 tot 20 : Amendementen.
- N°s 21 en 22 : Beleidsnota's.
- N° 23 : Verantwoording.
- N° 24 : Verslag.
- N°s 25 tot 27 : Amendementen.
- N° 28 : Verslag.
- N° 29 : Amendementen.

(*) Vierde zitting van de 49° zittingsperiode.

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1997-1998 (*)

17 DÉCEMBRE 1997

**PROJET DE BUDGET GENERAL
DES DEPENSES**

pour l'année budgétaire 1998

RAPPORT COMPLEMENTAIRE

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES ET DU BUDGET (1)

PAR M. **Dirk PIETERS**

MESDAMES, MESSIEURS,

Le 16 décembre 1997, la Chambre a décidé de renvoyer à votre commission les amendements présentés après le dépôt du rapport par M. Borginon (n° 11 — Doc. n° 1249/25), Mme Van de Castele (n° 12 — Doc. n° 1249/25) et le gouvernement (n°s 13 et 14 — Doc. n° 1249/26). Votre commission

(1) Composition de la commission : voir p. 2.

Voir :

- 1250 - 97 / 98 :

- N° 1 : Budget des Voies et Moyens.
- N° 2 : Rapport.
- N° 3 : Avis des autres commissions permanentes.
- N° 4 : Amendements.

- 1249 - 97 / 98 :

- N° 1 : Budget des dépenses.
- N°s 2 et 3 : Justifications.
- N°s 4 à 17 : Notes de politique générale.
- N°s 18 à 20 : Amendements.
- N°s 21 et 22 : Notes de politique générale.
- N° 23 : Justification.
- N° 24 : Rapport.
- N°s 25 à 27 : Amendements.
- N° 28 : Rapport.
- N° 29 : Amendements.

(*) Quatrième session de la 49° législature.

amendementen tijdens haar vergadering van 17 december besproken.

I. — **BESPREKING**

Mevr. Van de Castele licht haar amendement n° 12 toe. In uitvoering van artikel 43 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen werd in 1993 een samenwerkingsakkoord gesloten tussen de federale overheid en die van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Hierbij werd overeengekomen dat een aantal initiatieven tot uitbouw en bevordering van de internationale rol en de hoofdstedelijke functie van Brussel geheel of gedeeltelijk zouden worden gefinancierd met federale middelen.

De hiertoe vereiste begrotingskredieten zijn ingeschreven onder basisallocatie 56.21.7303 van sectie 33 (ministerie van Verkeer en Infrastructuur).

De spreekster stelt vast dat Brussel zijn rol als tweetalige hoofdstad van België niet naar behoren vervult. Zolang deze situatie blijft bestaan, kan de federale overheid de hoofdstedelijke functie niet mee financieren. Het amendement strekt er dan ook toe dit krediet weg te laten.

De hoofdstedelijke functie van Brussel brengt wel degelijk bijkomende uitgaven (inzake onder meer veiligheid, brandweer en de leefbaarheid van bepaalde wijken, waarvoor het Hoofdstedelijk Gewest niet alleen de last kan dragen. Tijdens de voorbije jaren werden deze kredieten evenwel vooral voor prestigeprojecten aangewend en niet voor projecten in achtergestelde wijken. Ook dat is een (bijkomende) reden om de kredieten te schrappen.

De vice-eerste minister en minister van Begroting kant zich tegen dit amendement. Het bestaande samenwerkingsakkoord moet worden nageleefd. De aanwending van deze kredieten (twee miljard frank per jaar) gebeurt in onderling overleg tussen de Brusselse en de federale regering. Zo zal het beschikbare saldo van 175 miljoen frank precies voor projecten in achtergestelde wijken worden gebruikt.

(1) Samenstelling van de commissie :

Voorzitter : de heer Didden.

A. — **Vaste leden :**

C.V.P. HH. Didden, Leterme, Pieters (D.), Mevr. Van Haesendonck.
P.S. HH. Demotte, Dufour, Moriau.
V.L.D. HH. Daems, De Grauwe, Desimpel.
S.P. HH. Schoeters, Suykens.
P.R.L.- Mevr. Cornet-Canet, H. F.D.F. Reynders.
P.S.C. H. Arens.
Vl. H. Huysentruyt.
Blok
Agalev/H. Tavernier.
Ecolo

B. — **Plaatsvervaarders :**

H. Ansoms, Mevr. D'Hondt (G.), HH. Eyskens, Van Erps, Van Parys.
HH. Canon, Delizée, Henry, Meureau.
HH. Huts, Lano, Van Aperen, van den Abeelen.
Mevr. Croes-Lieten, HH. Schellens, Van Gheluwe.
HH. de Donnée, Maingain, Michel.
Mevr. Cahay-André, H. Fournaux.
Mevr. Colen, H. Van den Eynde.
HH. Detienne, Viseur (J.-P.).

C. — **Niet-stemgerechtigd lid :**

V.U. H. Olaerts.

a examiné ces amendements au cours de sa réunion du 17 décembre.

I. — **DISCUSSION**

Mme Van de Castele précise la portée de son amendement n° 12. En application de l'article 43 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, l'autorité fédérale et les autorités de la Région de Bruxelles-Capitale ont conclu un accord de coopération en 1993. Aux termes de cet accord, un certain nombre d'initiatives tendant à favoriser et à promouvoir le rôle international et la fonction de capitale de Bruxelles seraient financées en tout ou en partie à l'aide de moyens fédéraux.

Les crédits budgétaires nécessaires à cet effet figurent à l'allocation de base 56.21.7303 de la section 33 (ministère des Communications et de l'Infrastructure).

L'intervenante constate que Bruxelles ne joue pas correctement son rôle de capitale bilingue de la Belgique. Aussi longtemps que cette situation persistera, l'autorité fédérale ne pourra pas cofinancer cette fonction de capitale. L'amendement tend dès lors à supprimer ce crédit.

La fonction de capitale de Bruxelles implique effectivement des dépenses supplémentaires substantielles (en matière de sécurité, de services d'incendie, ...) pour lesquelles le budget ne prévoit pas toujours les moyens nécessaires. Au cours des dernières années, ces crédits ont en outre été affectés essentiellement à la réalisation de projets de prestige et non de projets situés dans des quartiers défavorisés.

Le vice-premier ministre et ministre du Budget s'oppose à cet amendement. L'accord de coopération existant doit être respecté. L'affectation de ces crédits (2 milliards de francs par an) s'effectue en concertation entre le gouvernement fédéral et le gouvernement bruxellois. C'est ainsi que le solde disponible, qui s'élève à 175 millions de francs, sera précisément affecté à des projets situés dans des quartiers défavorisés.

(1) Composition de la commission :

Président : M. Didden.

A. — **Membres titulaires :**

C.V.P. MM. Didden, Leterme, Pieters (D.), Mme Van Haesendonck.
P.S. MM. Demotte, Dufour, Moriau.
V.L.D. MM. Daems, De Grauwe, Desimpel.
S.P. MM. Schoeters, Suykens.
P.R.L.- Mme Cornet-Canet, M. F.D.F. Reynders.
P.S.C. M. Arens.
Vl. M. Huysentruyt.
Blok
Agalev/M. Tavernier.
Ecolo

B. — **Membres suppléants :**

M. Ansoms, Mme D'Hondt (G.), MM. Eyskens, Van Erps, Van Parys.
MM. Canon, Delizée, Henry, Meureau.
MM. Huts, Lano, Van Aperen, van den Abeelen.
Mme Croes-Lieten, MM. Schellens, Van Gheluwe.
MM. de Donnée, Maingain, Michel.
Mme Cahay-André, M. Fournaux.
Mme Colen, M. Van den Eynde.
MM. Detienne, Viseur (J.-P.).

C. — **Membre sans voix délibérative :**

V.U. M. Olaerts.

De heer Borginon geeft toelichting bij zijn amendement n^o 11, dat ertoe strekt het krediet ingeschreven onder de basisallocatie 51.12.4101 van sectie 14 (ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel) te verminderen met 200 miljoen frank.

Het Sint-Michielsakkoord bepaalt dat de bevoegdheden inzake Buitenlandse handel bijna uitsluitend aan de gewesten toekomen. Desondanks blijven de kredieten voor de Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel (BDBH) gestadig stijgen, wat deze dienst toelaat activiteiten te ontwikkelen (bijvoorbeeld organisatie van beurzen) die haar bevoegdheden te buiten gaan.

De 200 miljoen frank moeten, volgens de exportverhoudingen, verdeeld worden over de drie gewesten.

De minister van Begroting vraagt de verwerping van het amendement. De BDBH (waarin ook de gewesten zijn vertegenwoordigd) moet ook in de toekomst zijn belangrijke coördinerende rol kunnen blijven vervullen.

Vervolgens licht de minister de regeringsamendementen n^{os} 13 en 14 toe. Het wetsontwerp waarbij het Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie als Staatsdienst met afzonderlijk beheer (bedoeld in artikel 140 van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit) wordt opgericht, werd door de Kamer in haar vergadering van 13 november 1997 goedgekeurd en werd door de Senaat niet geëvoceerd. Aangezien dit instituut dus vanaf 1 januari 1998 een Staatsdienst met afzonderlijk beheer wordt, worden de in sectie 12 (ministerie van Justitie) van tabel 2 (departementale begrotingen voor het begrotingsjaar 1998) ingeschreven werkingskredieten van dit instituut omgevormd tot een dotatie (basisallocatie 58.41.4101, totaal bedrag : 76,9 miljoen frank). Daarenboven wordt in sectie 12 (Justitie) van tabel 4 (begrotingen van de Staatsdiensten met afzonderlijk beheer) een overzicht van de ontvangsten en uitgaven voor 1998 van het instituut ingevoegd.

II. — STEMMINGEN

Amendementen n^{os} 11 en 12 van respectievelijk de heer Borginon en mevrouw Van de Castele worden eenparig verworpen.

Amendementen n^{os} 13 en 14 van de regering worden eenparig aangenomen.

Artikel 1-01-2, zoals gewijzigd, wordt met dezelfde stemming aangenomen.

Het aldus gewijzigde wetsontwerp houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998 wordt eenparig aangenomen.

De rapporteur,

D. PIETERS

De voorzitter,

M. DIDDEN

M. Borginon précise la portée de son amendement n^o 11 tendant à diminuer de 200 millions de francs le crédit prévu à l'allocation de base 51.12.4101 de la section 14 (ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur).

En vertu des accords de la Saint-Michel, le commerce extérieur est une compétence quasi exclusive des régions. Or, en dépit de ce qui a été convenu, on assiste à une augmentation constante du budget de l'Office belge du commerce extérieur (OBCE), ce qui permet à ce service d'organiser des activités (par exemple l'organisation de foires) qui outrepassent ses compétences.

Ce montant de 200 millions de francs devrait être réparti entre les trois régions en tenant compte de la place respective qu'elles occupent en matière d'exportations.

Le ministre du Budget demande le rejet de cet amendement. L'OBCE (au sein duquel les régions sont représentées) doit pouvoir continuer, à l'avenir également, à jouer son important rôle de coordination.

Le ministre précise ensuite la portée des amendements du gouvernement (n^{os} 13 et 14). Le projet de loi constituant l'Institut national de criminalistique et de criminologie en service de l'Etat à gestion séparée (visé à l'article 140 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat) a été approuvé par la Chambre en sa séance du 13 novembre 1997 et n'a pas été évoqué par le Sénat. Etant donné qu'à partir du 1^{er} janvier 1998, cet institut devient un service de l'Etat à gestion séparée, les crédits de fonctionnement de l'Institut, inscrits dans la section 12 (ministère de la Justice) du tableau 2 (budgets départementaux pour l'année budgétaire 1998) sont transformés en une dotation (allocation de base 58.41.4101, montant total : 76,9 millions de francs). En outre, dans la section 12 (Justice) du tableau 4 (budgets des services de l'Etat à gestion séparée), il est inséré un récapitulatif des recettes et des dépenses de l'Institut pour 1998.

II. — VOTES

Les amendements n^{os} 11 et 12 présentés respectivement par M. Borginon et Mme Van de Castele sont rejetés à l'unanimité.

Les amendements n^{os} 13 et 14 du gouvernement sont adoptés à l'unanimité.

L'article 1-01-2, ainsi modifié, est adopté par le même vote.

Le projet de loi portant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1998, tel qu'il a été modifié, est adopté à l'unanimité.

Le rapporteur,

D. PIETERS

Le président,

M. DIDDEN

AMENDEMENTEN AANGENOMEN
DOOR DE COMMISSIE

— *Amendementen op de tabellen gevoegd bij de wet*

1) **In tabel 2 — Departementale begrotingen voor het begrotingsjaar 1998, in de sectie 12 — Ministerie van Justitie — worden de bladzijden 204 en 205 vervangen door de twee hierna volgende bladzijden :**

AMENDEMENTS ADOPTES PAR
LA COMMISSION

— *Amendements aux tableaux annexés à la loi*

1) **Dans le tableau 2 — Budgets départementaux pour l'année budgétaire 1998, dans la section 12 — Ministère de la Justice — les pages 204 et 205 sont remplacées par les pages suivantes :**